

Day by Day

墨刻编辑部 编著

洛杉矶 旧金山 自助游



walk

0.5~2 小时 × 18 条路线 × 43 张地图 × 185 个好去处

18条吃喝玩乐精品路线

好莱坞·比弗利·迪士尼·环球影城·圣迭戈·国家公园·硅谷·
圣莫尼卡·长滩·圣巴巴拉·拉斯维加斯·渔人码头·金门大桥·纳帕谷地·旧金山湾

加州交通大破解
美国租车指南
超详细路线解析
吃喝玩乐住全搞定



中国工信出版集团



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

不浪费时间 × 不走冤枉路 × 玩得有效率

墨刻编辑部 编著

Day by Day 洛杉矶 旧金山 自助游



人民邮电出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

洛杉矶旧金山自助游 / 墨刻编辑部编著. — 北京 :
人民邮电出版社, 2015.9
(Day by Day)
ISBN 978-7-115-39959-5

I. ①洛… II. ①墨… III. ①旅游指南—洛杉矶②旅
游指南—旧金山 IV. ①K971.29

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第177533号

版权声明

Copyright©2013 by Mook Publishing Ltd.
All rights reserved.

本书中文简体字版本经墨刻出版股份有限公司独家授权, 同意经由人民邮电出版社出版中文简
体字版本。非经书面同意, 不得以任何形式任意重制、转载。

内 容 提 要

本书从大量景点中抽丝剥茧, 规划出18条精彩的1~2天旅游路线, 以路线搭配地图串联行程, 范围涵盖洛杉矶、旧金山、圣迭戈、拉斯维加斯等地的精华地区, 每条行程再挑出重要景点与著名餐饮, 结合交通方式和时间轴, 串成极具可行性的旅游路线。每条路线均有详细的地图指示, 读者只要搭配详尽的路线地图, 即可立刻上路, 全程不会迷路, 更不会浪费时间走回头路, 让你玩得没有遗憾。本书是读者到洛杉矶和旧金山自助旅行的上佳指南。

◆ 编 著 墨刻编辑部

责任编辑 孔 希

责任印制 周昇亮

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号

邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn

网址 <http://www.ptpress.com.cn>

北京瑞禾彩色印刷有限公司印刷

◆ 开本: 880×1230 1/32

印张: 5.625

2015年9月第1版

字数: 320千字

2015年9月北京第1次印刷

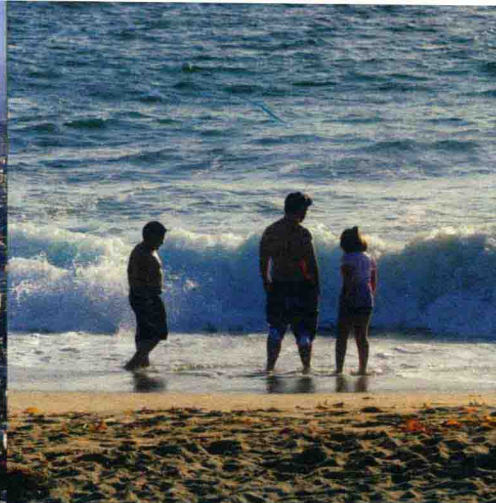
著作权合同登记号 图字: 01-2014-4350号

定价: 38.00元

读者服务热线: (010)81055296 印装质量热线: (010)81055316

反盗版热线: (010)81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第0021号



目录

洛杉矶旧金山自助游

Day
by
Day

004 轻松自驾游——美国租车指南

013 美国旅行抢先知

017 洛杉矶旅行抢先知

022 探访电影场景中的洛杉矶市区

023 **Route 1** 洛杉矶市中心

034 **Route 2** 好莱坞与比弗利山

045 **Route 3** 圣莫尼卡

051 **Route 4** 好莱坞环球影城

057 **Route 5** 长滩

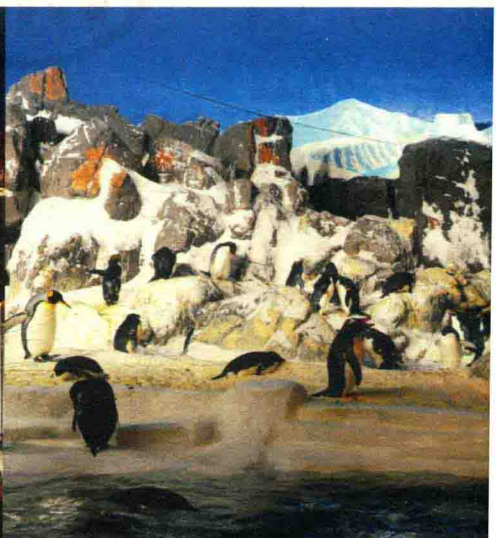
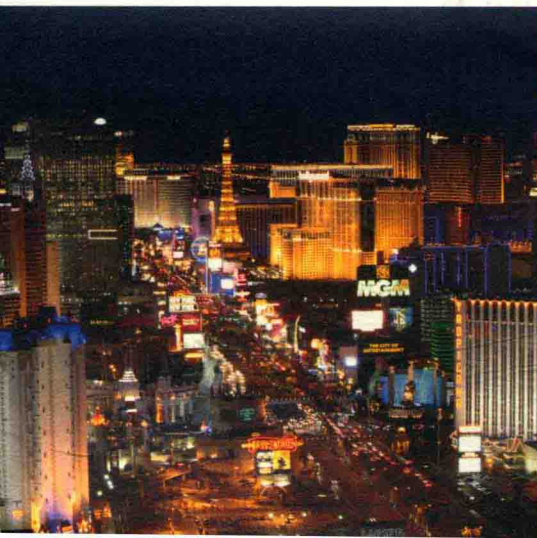
064 从洛杉矶出发，追寻阳光、沙滩与梦想

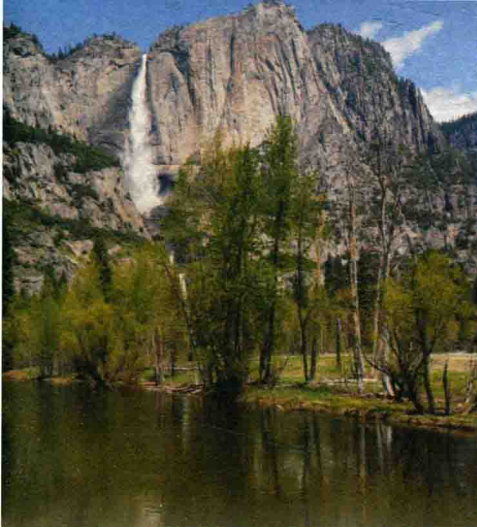
065 **Route 6** 加州迪士尼乐园度假区

074 **Route 7** 圣迭戈

081 **Route 8** 圣巴巴拉

085 **Route 9** 拉斯维加斯





097 体验人间仙境般的美国国家公园

- 098 **Route 10** 约塞米蒂国家公园
- 108 **Route 11** 巨杉国家公园与国王峡谷国家公园
- 116 旧金山旅行抢先知

121 不可错过的旧金山市区最美风景

- 122 **Route 12** 渔人码头
- 128 **Route 13** 旧金山市中心1
- 140 **Route 14** 旧金山市中心2
- 148 **Route 15** 金门大桥
- 153 **Route 16** 金门公园

159 从旧金山出发，在葡萄酒香中陶醉

- 160 **Route 17** 纳帕谷地
- 169 **Route 18** 旧金山湾区
- 173 加州、内华达州、洛杉矶、旧金山地图

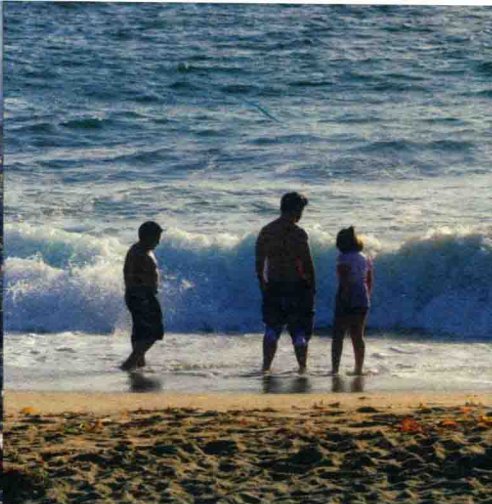


墨刻编辑部 编著

Day by Day 洛杉矶 旧金山 自助游



人民邮电出版社
北京



目录

洛杉矶旧金山自助游

Day
by
Day

- 004 轻松自驾游——美国租车指南
- 013 美国旅行抢先知
- 017 洛杉矶旅行抢先知

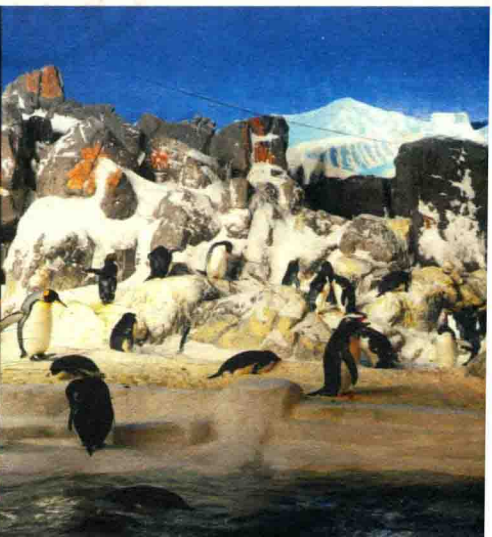
022 探访电影场景中的洛杉矶市区

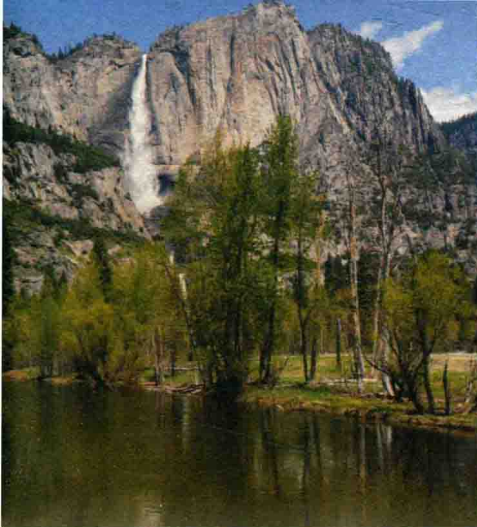
- 023 **Route 1** 洛杉矶市中心
- 034 **Route 2** 好莱坞与比弗利山
- 045 **Route 3** 圣莫尼卡

- 051 **Route 4** 好莱坞环球影城
- 057 **Route 5** 长滩

064 从洛杉矶出发，追寻阳光、沙滩与梦想

- 065 **Route 6** 加州迪士尼乐园度假区
- 074 **Route 7** 圣迭戈
- 081 **Route 8** 圣巴巴拉
- 085 **Route 9** 拉斯维加斯





097 体验人间仙境般的美国国家公园

- 098 **Route 10** 约塞米蒂国家公园
- 108 **Route 11** 巨杉国家公园与国王峡谷国家公园
- 116 旧金山旅行抢先知

121 不可错过的旧金山市区最美风景

- 122 **Route 12** 渔人码头
- 128 **Route 13** 旧金山市中心1
- 140 **Route 14** 旧金山市中心2
- 148 **Route 15** 金门大桥
- 153 **Route 16** 金门公园

159 从旧金山出发，在葡萄酒香中陶醉

- 160 **Route 17** 纳帕谷地
- 169 **Route 18** 旧金山湾区
- 173 加州、内华达州、洛杉矶、旧金山地图



**轻松自驾游——
美国租车指南**

租车自助公路旅行指南

20世纪50年代，杰克·凯鲁亚克的旷世巨作《在路上》刚一出版，立刻成为一代人的文学圣经，从此公路旅行就成了美国年轻人在年华老去之前，一定要经历一次的洗礼。其实开车也是在美国旅行时最方便的交通方式，无论行程还是时间，都可以随心所欲自由安排。尤其美国的公路景色绝美，看着窗外风景像画片一般在后视镜里飞过，这正是对于“美”的直接参与。于是奔驰在公路上，穿州越市，音乐开得很大声，你会发现开车并不只是一种移动方式，有时更是一种享受。

租车方式

◎租车公司

在美国，较大的连锁租车公司包括Alamo、Enterprise、National、Hertz、Avis、Budget、Dollar、Thrifty等，在各机场附近都能找到这些租车公司的柜台。其中Avis和Hertz都有中文网页，可以先在国内用中文把相关手续办好，也可通过电话咨询，获得最清楚详细的信息，对想要租车旅行，又担心不知如何在柜台办理手续的旅客来说，最为方便。

Hertz

电话：400-888-1336

网址：www.hertz.cn

AVIS

电话：400-882-1119

网址：www.avis.cn

◎成为会员

国外租车公司大多采用会员制，虽然不是会员也能顺利租到车，但以会员方式租车时能享有更多优惠。这些优惠因不同租车公司而异，譬如加入Hertz #1 Club Gold或National Emerald Club，能简化取车手续，让顾客不用经过柜台就能拿到车，不但节省许多时间，且对于不擅英文，不想和柜台人员交涉太久的人来说，最有吸引力。其他常见的会员优惠，则有租车折扣、不限里程、累积点数等，你不妨一一比较哪家的会员符合自己的需求，若有疑问，也可以直接打电话向代理旅行社询问细节。最棒的是，国外租车

公司为了打进亚洲市场，成为会员都是免申请费的，何乐而不为呢？

◎预订租车

虽然在柜台取车也是一种方法，但若能在国内事先上网把车订好，取车时便可节省不少时间。每一家租车公司的订车、取车及还车方式，几乎完全相同，不外乎如下步骤：

1. 首先连上租车公司官网，输入取车和还车地点及日期，再选择会员或访客方式订车。

2. 根据同行人数与行李件数多寡，选择车型与附加配备。若是选择套装方案，务必研究清楚内容，像包含哪些保险、有没有不限里程、是否有预购汽油等。如果你已是会员，这些喜好都已存档，无需再次设定。

3. 输入个人资料、电子信箱（会员也可省略此步骤）与航班信息，资料提交后，即算预订完成。之后，电子信箱会收到确认单，上面有订单号码及取还车地点的明细及联络方式。若发现姓名有误或航班信息有变动，请立刻去电通知修改。

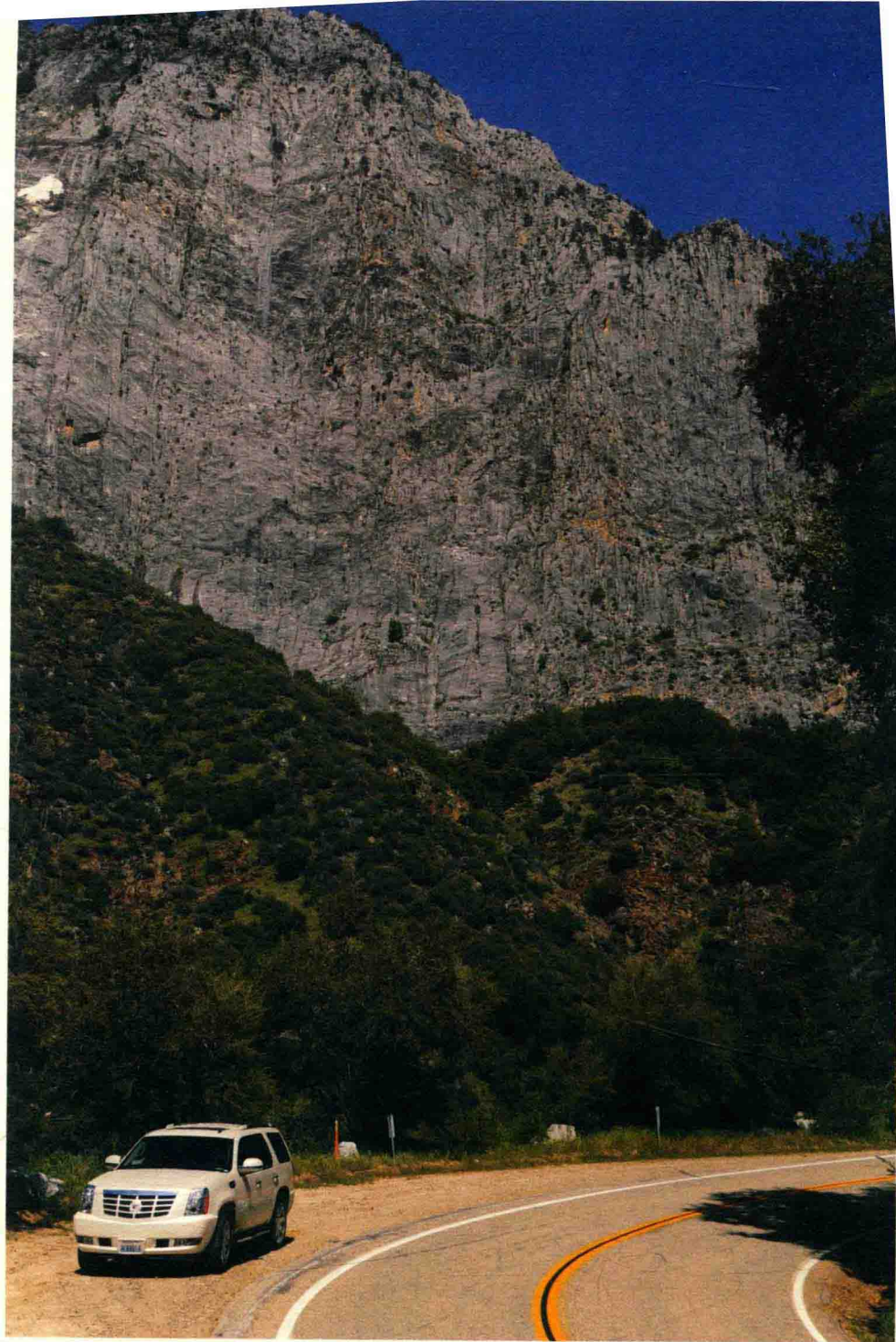
还有一点要提醒的是，在美国租车一定要有有英文标识的中国二代驾照才可以开车上路，若开车者的年龄在25岁以下，会被视为马路新手，每日要多收一笔“差龄附加费”。

◎车型

一般来说，租车公司提供的车型分为以下几种，由小而大分别为：经济型（Economy）、小型车（Compact）、中型车（Mid-Size）、大型车（Full-Size）、高级车（Premium）、厢型车（Van）等。想要开什么样的车，应该依照同行人数与行李多寡而定。要去国家公园的话，太小的车爬山可能会有点吃力；若旅伴不多，太大的车会增加不必要的油耗。同时，除非你对自己驾驶手动挡车的技术极有自信，否则请选择自动挡车，不然到了像旧金山那样的城市，绝对会给你很多练习上坡起步的机会。

◎保险问题

租车时最令人头痛的，大概就是保险问题了。保了，觉得平白花了一大笔钱；不保，又好像没有安全感。这里就来告诉你，哪些险非保不





可，哪些险不一定要保。由于租车保险规定各州法律不一，以下仅就加利福尼亚州的情形叙述。

租车时最常看到的险种是“碰撞损毁免责险”（Loss Damage Waiver，英文常简称为LDW），这个险保的是租来的车在事故中的损坏以及失窃的责任险等。虽然交通意外不常发生，但在人生地不熟的地方开车，互相剐蹭时有所闻，因此这个险强烈建议一定要保，有些租车公司甚至将这个险放在租车合约中，强制投保。

由于LDW只保障车辆本身，并没有投保乘客的人身安全与事故第三方的损失，因此有了另外两个险种：个人意外险（Personal Accident Insurance，常简称为PAI）保的是意外中己方驾驶与乘客的伤亡；附加责任险（Liability Insurance Supplement）保的是己方肇事时第三方的损失。这两种险就不是那么有投保的必要了，尤其当你本身已有保险，或是出国前已投保海外旅游险的时候。不过最好还是向自己的保险公司询问清楚，告知你的出游地点与计划，以确保证这些都在保单的理赔范围内。

另外，在有些租车公司的配套方案中，会把所有保险都附加进去，价钱要比单买便宜，也省



得为保险的事费心。可以多方比较。

◎其他配备

美国法律规定，婴幼儿必须乘坐适合年龄的安全座椅，因此若有婴幼儿同行，别忘了加购这项配备。

另一个常见的附属装备是GPS（卫星定位导航系统）。如果你自认是看地图高手，并且有充裕时间可以迷路的话，大可以不用GPS（有时迷路也会带来意外收获）；但若你的行程紧凑，这点钱就不要省了，租一台GPS绝对会有帮助，毕竟都已经花这么多钱买机票了，如果把时间都花



在找路上，那可就有得不偿失了。但还是建议你上路之前，最好先研究一下地图，至少心中先有个方向概念，不要一味依赖GPS，一来美国修路封路如同家常便饭，二来GPS的设定有时并非十全十美。换句话说，关于目的地的大方向，心里一定要先有个底，小细节再交给GPS带路，这样才能保证万无一失。

◎取车

美国大机场的租车柜台通常不在航站楼里面，下飞机提取行李后，在航站楼外可以找到前往各租车公司的摆渡车站牌。大型连锁租车公司都有自己专属的摆渡车，上车前记得看仔细。

抵达租车公司后，就可前往柜台办理租车手续了。如已先在国内预订好，过程会简单许多。记得要携带的证件，包括国际驾照、有英文标识的中国二代驾照、护照以及信用卡。取得租车合约后，随同工作人员前去取车。拿到车，先熟悉一下各开关按钮的位置、调整好座椅及后视镜，询问加油种类并检查油箱是否加满后，就可以直接开走了。

如果你是不经由柜台取车的会员，通常在走下摆渡车后就会看到一面电子看板，上面会显示许多人的名字，名字后是停车位号码。找到自己名字后，走到该停车格，钥匙已插在车门上。如果对车型不满意，可就近请租车公司人员协助换车。若要升等，价差也会显示在挡风玻璃上。离场之前，在停车场出口处将国际驾照等相关证件交给工作人员查验，并取得租车合约及地图，即可正式展开公路旅程。

◎还车

大多数旅客的还车地点也是在机场，在驶近航站楼前，就会看到某一车道上的路标指示还车地点。顺着该车道进入停车场后，会有不同租车公司的标识指引。在还车停车格停妥后，就会有

中国驾照公证

要到美国开车，第一个步骤不是租车，而是先去办理中国驾照英文公证书。

申请文件：驾照正本与副本原件（在有效期范围内）身份证原件

申请费用：人民币200~500元不等

申请时间：1周左右

租车公司人员过来检查车辆。务必在还车前先去加油站把油加满，因为没有满油的话，会被收取不足的油钱，而租车公司的油价绝对比石油公司的高很多。当然，要是你的租车合约上已标明向租车公司买油，那就不必再多跑一趟加油站。检查完毕，租车人员就会开给你收据和信用卡签单，签名之后，还车手续就完成了。

交通规则

美国和中国相同，也是开左舵车行驶在右车道，因此没有左右舵习惯转换的问题，交通规则也大同小异，但其中还是有一点点差异。

◎Stop Sign

在许多路口，都会看到红底白字的八角形标志，上面写着“STOP，这时你必须停车，如果没有“停”的话，你的麻烦就大了，因为这就和闯红灯一样。

当你看到这个标志时，多半有几种情况。如果其他车道上都没有车，你只要停一下再走即可（所谓“停”并不是减速而已，而是让车辆完全静止）。如果十字路口上的“STOP”下挂着“4WAY”的牌子，表示4个方向的车辆都必须停下后再依序启动，不习惯的人常会搞不清楚何时轮到己前进。这里有个小诀窍，就是在停下之前

先看好比自己早一步静止的是哪台车，等他启动后，下一个就轮到自已了。有时十字路口上只有自己的车道有Stop Sign，表示你开的是支道，而横向车道为干道，你就必须等干道上都没车之后才能前进（并不会等很久，因为若是繁忙车道就会设有红绿灯）。

另外，如果你看到闪红灯的标志，意义等同于Stop Sign，要先停一下才能继续前进。而闪黄灯则表示“小心”，减速通过即可。

◎ 红灯右转

在美国，红灯通常是可以右转的，但有两种情况例外，一是路口挂有禁止红灯右转的标志，一是有指示右转的红绿灯。遇到这种路口，就必须等待绿灯或右转灯亮起，才可以右转。

◎ 遇见校车

若你前面的校车亮起停车灯，并伸出一块

“STOP”的牌子时，表示有学童要上下车，这时你必须真的停下，等校车收起Stop Sign后才能继续前进，千万不可直接从校车的任何一侧超过去（即使是在对向车道），在注重学童安全的美加地区，这么做可是罚得比闯红灯还重。

◎ 限速

路旁常会竖立限速标识，请切实遵守限速规定，不然可能会听到身后有警车笛声响起。在美国大部分地方，都市限速为55英里（约88.5公里），乡村为65英里（约104.6公里），城里的次要道路或小镇街道，限速常只有30英里（约48.2公里），经过学校或工地时，限速更低。

◎ 公路

美国的公路网络非常密集，公路号码双数为东西向，单数为南北向，类型约可分为下列3种。

州际公路（Interstate Highways）：经常以“1



交通标志与标线

	停车再开标志 (Stop Sign)		禁止驶入
	禁止左转		禁止掉头
	医院		靠右行驶
	让车道（汇入主干道的车道，需等待主干道清空，才能继续行驶）		双向通行
	前有交通信号灯		车道会合
	右侧车道变窄或终止		路面湿滑
	双向分隔行驶的公路		前有陡坡
	注意学童穿行		前方有平交道



+ 数字 + 方向”的形式表现，如I-5 S即南向的5号州际公路。州际公路全程高架，是美国最快速的公路系统，大都横跨数个州，有的甚至贯穿整个美国国土。

国道 (United States Highways) : 有时又称为U.S. Routes，以“US + 数字 + 方向”表示，如US-101 N即北向的101号国道。美国国道虽然跨越州界，但其实和州道没有太大分别，公路没有标准形式，靠近市中心时常是高架路段，但在市郊通常为平面道路，或是城镇里的主要大街。

州道 (State Highways) : 州道的标志图形在每个州都不相同，文字上以“州名缩写 + 数字 + 方向”表示，如CA-1 S即南向的加州1号州道。州道几乎和一般道路没啥两样，有的州道只有双车道甚至单车道，但有时也有高架路段。

美国幅员辽阔，公路网比较复杂，有些不同号码的公路会共用路段，公路之间经常汇流或分流，且匝道不见得都在右侧，因此要特别注意沿途标识，切换到适当的车道，以免误入匝道或上错公路。

◎Carpool

Carpool是高速公路上的共乘车道，标志以菱形表示，通常在公路内侧。基本上，车内至少要有2名乘客（含驾驶员在内），才能开进

Carpool。不过有些Carpool路段有不同的规定，有的规定乘客至少3人，有的是高峰时段必须在3人以上，有的是只有高峰时段才是Carpool。在Carpool的标牌下方会有这些相关规定的指示。

从一般车道并非随时都可以切进Carpool车道，必须等到地上车道标线为虚线时才可切换，而在Carpool的出入口也会看到标牌指示。如果跨越实线标线切进Carpool，可能也会听到身后的警笛声。

◎其他规定

有些规定早已是常识，不过在此还是再次提醒。首先，开车不喝酒，喝酒不开车。美国酒驾责罚非常严重。其次，开车要系安全带，后座乘客也要系安全带，7岁以下儿童必须使用安全座椅，且需放置于后座。最后，要特别注意的是，最近加州开始严格取缔开车时使用移动电话或是当低头族，请勿以身试法。

停车

市区停车有几种选择，一是在路边找停车位，有时可以找到限时的免费停车位，但要注意时间，停太久也是会被开单的。有些停车位是投币制，多为2¢（2美分）停15或20分钟，因此平常买东西时收集的quarter（即25¢）不要随便用



掉，留着必有用处。停在这种停车位的话，也要注意时间，如果时间快到而还没有要离开，记得回到停车位再投几枚硬币。

要是实在找不到停车位，就只好去停车场了。停车场收费较贵（尤其是著名景区），大多接受刷卡。不过停车场有个好处，就是有当日最高费用，即当你停车时间达到该费用时，就不会再增加停车费。因此，如果停车时间短的话，路边停车较为实际，但要长时间停车，停车场会比较方便（若要停车过夜，需先看清楚该停车场是否为过夜停车场）。

而在住宅区的街道，如果路边没有画红线，就可以免费停车。不过还是要先看清楚插在人行道上的白底红字标牌，譬如在某个时段内停车会被拖走（Tow-Away），或是某几日的某时段是扫街时间（No Parking - Street Cleaning），在这些时段内就不能停车。

这里有个网站，方便协助你寻找目的地附近的停车场或可以停车的区域：en.parkopedia.com。

另外，在美国除了Motel之外，大部分市区的高级酒店都会额外收取停车费用，订房之前可先看清楚条款，以便控制预算。

不论把车停在哪里，下车之前都一定要把GPS收好，行李最好收在后车厢里，不要留在后座，以免遭人窃盗破坏。同时提醒你，若把车停在坡道上（在旧金山很有可能），记得停车时要

把方向盘往路边的方向打到底。

加油方式

美国的加油站大都为自助式，只有少数有人员服务。自助加油有两种选择，一是使用信用卡，二是付现，在油枪旁会有step by step的图例说明（因为油枪规格不同，每个加油站的加油程序也略有差异）。一般美国人都使用信用卡加油，这是最便利的方式，但大多数加油枪在过卡之后，需要输入卡片持有人居住地址的5位数邮政编码，因此中国的信用卡经常无法使用。遇到这种情形，你可以在油枪选择现金模式，加完油后再到附设的便利商店内，告知店员油枪号码，然后刷卡或付现（有些加油站必须先通知店员启动油枪，然后才能加油）。当然，加完油后一定要记得付钱才离开，因为你永远不知道加油站的员工是不是美国枪支协会成员。

汽油通常分为3个等级，如果租车公司没有特别要求，加“Regular”，也就是最便宜的那种就行了。美国的汽油都是浮动油价，因此沿路看到加油站时可先观察油价多少，了解大致行情之后，一旦看到便宜的加油站，不管油箱是不是全空，进去加就对了！

道路救援

在道路上如果发生抛锚、爆胎、电瓶或汽油耗尽等状况时，车钥匙上通常会有道路救援的免付

费电话号码，而道路救援的费用则会在还车时显示在信用卡账单上（抛锚停在路肩时，别忘了在车后100米放置三角警示牌）。若是具有责任归属的交通事故，除了通知租车公司外，也必须报警处理，并在警察前来勘验前，保留事故现场。

雪地行车

美国纬度较高的州冬天常会下雪，加州虽然气候温暖，但山区在冬季也会降雪。如果开在积雪的道路上，或是正在下雪，若没有雪地行车的经验，容易发生危险。

其实雪地行车的要诀只有一个字：慢。如果开车开到一半下起大雪，先把大灯切换成远光灯，再打开雾灯或警示灯，前方有车辙的话，跟着车辙走是比较稳的。在雪地上紧急刹车是大忌，这也是雪地行车速度要慢的原因，因为在抓地力不够的情况下，紧急刹车容易失控或翻车。若遇到下坡路段，使用“点刹”的方式放慢速度，也就是连续轻踩刹车，切勿将刹车踩到底。

如果要开车的地方有下雪的可能，租车时一定要租四轮驱动车，或至少也要是前驱车，因为后驱车在雪地里特别容易360度打滑。虽然这种基本常识租车公司应该都有，但还是问一下比较保险。

有些山路在冬天时会要求上山车辆使用防滑链（Tire Chains），遇到这样的路段最好还是乖乖配合，要是没有防滑链的话请放弃上山的念头，千万不要硬闯。

另外还有一种情况称为“黑冰”（Black Ice），也就是看起来像柏油路上的一摊水，但其实是冰，非常危险，通常发生在下雪之前水汽结霜的桥面上。若看到疑似黑冰的物体，请尽量避免或放慢速度。总而言之，遇到特殊气候时，不要开快车就对了。

